SII 13.24: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 24. (A.R. No. 466 of 1904.) VĒDĀRAṆYAM, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT. ON A PILLAR IN THE MAṆḌAPA IN FRONT OF THE TYĀGARĀJA SHRINE IN THE VĒDĀRAṆYĒŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0024

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0024.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This is slightly damaged. It seems to record a gift of 90 sheep for a perpetual lamp in the temple of Mahādēva at Tirumaṟaikkāḍu, a *dēvadāna* in Umbaḷa-nāḍu, by a lady, **Naṅgai [Pa]ravvaiyār, a 'pārikai'** in the Big Temple (or palace ?) at Tiruvārūr and another individual, probably an officer of the king (**Tiru-ülagaperumāṉār**).

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] koIrā(cakecari)panmaṟku yāṇ〈2〉ṭu 3~Āvatu Ivvāṇ ṭumpaḷa{na}〈3〉nāṭṭup peruntevatāṉan tirumaṟaik(kāṭṭu)〈4〉 mātevar(kku) tiruvārur periya koI(lil) nā〈5〉(ya)ṉār (pārikai) naṅkai (pa)ravvaiyārum{n} tiru〈6〉(U)lakaperumā{ṟa}ṉār vāriyal paḷa(nti)kka [2+]〈7〉 [2+] ṇṇi v¿a?〈ai〉cca no{tā}ntāviḷakku〈8〉 OṉṟukkU (vaicca vā)ṭu toṇṇūṟu〈9〉ṅ koṇṭu tirumaṟaikkāṭaṉā(l nicata)〈10〉m (U)ḷakku ne〈y〉 yaṭṭuvomāṉom ca(ṅ)kara [4+]

Bibliography

Digital edition of SII 13.24 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Pages 9–10, item 24.